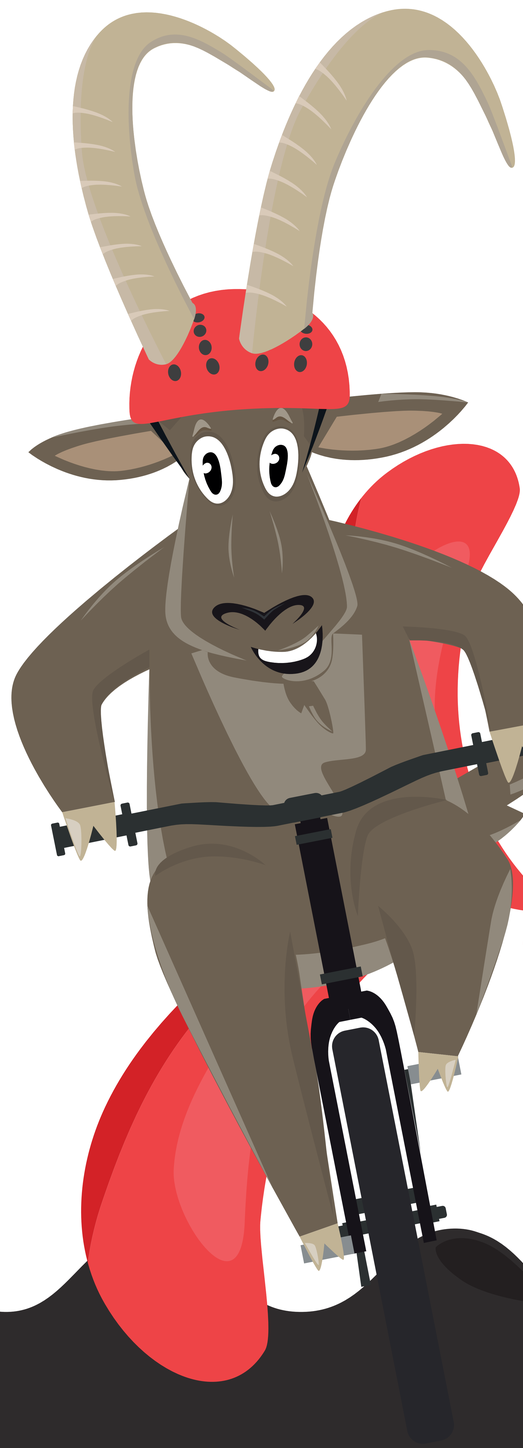
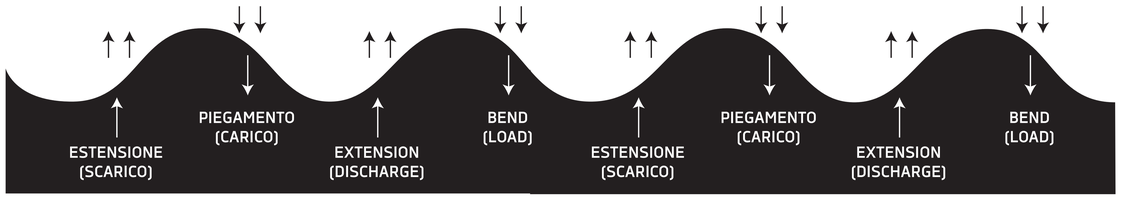
ATTENZIONE
ATTENTION

STRUTTURA AD USO GRATUITO
NON CUSTODITA.
UTILIZZO A PROPRIO
RISCHIO E PERICOLO.
I GENITORI E GLI ACCOMPAGNATORI
SONO RESPONSABILI PER I
MINORI SOTTO LA LORO TUTELA.

THE PUMP TRACK IS FREE
BUT UNATTENDED.
YOU AGREE TO USE THE FACILITY
AT YOUR OWN RISK.
PARENTS AND CHILDREN'S GUARDIANS
ARE RESPONSIBLE FOR THEIR
CHILDREN'S BEHAVIORS.



MODALITÀ DI UTILIZZO DELLA STRUTTURA
HOW TO USE THE PUMP TRACK



La pista destinata al Pump Track, si caratterizza per la presenza in successione di gobbe, dossi e curve paraboliche che permettono svariate combinazioni finalizzate al divertimento del fruitore.
Il fine è quello di percorrere questo tracciato senza pedalare sfruttando solamente la spinta (pump) del corpo creata dal continuo movimento di piegamento ed estensione.
Questa proposta è destinata ai più piccoli che si approcciano all'utilizzo della bicicletta come agli adulti che vogliono migliorare la propria tecnica di guida.
È possibile utilizzare il tracciato in sella ad una BMX, una mountain bike, una balance bike o anche avvalendosi di un monopattino, di uno skateboard o dei roller.

The Pump Track itinerary has straight and curved sections with humps, speed bumps and parabolic curves suited to all types of sports combination ready for users' recreation and fun.
The aim of this activity is to finalize the track getting to the end without pedaling, using only the "pump" push of the body created by the constant movement of extension and bend.
This facility is suitable both for children that are becoming familiar with bikes or adults who want to improve their riding techniques.
On the track are allowed: BMX, balance bikes, mountain bikes, scooters, skateboards or roller skates.

PUMP TRACK
UGOVIZZA

SI **YES**

NO **NO**

NON È PERMESSO L'UTILIZZO
DA PARTE DEI PEDONI

PEDESTRIANS ARE NOT ALLOWED
ON THE TRACK

VIETATO L'UTILIZZO
CON VEICOLI A MOTORE

MOTOR VEHICLES ARE NOT
ALLOWED ON THE TRACK

OBBLIGATORIO L'USO DEL CASCO,
CONSIGLIATO L'USO DI PROTEZIONI

HELMET USE COMPULSORY, USE OF
BODY PROTECTIONS IS RECOMMENDED

MANTENERE UNA DISTANZA
DI SICUREZZA

KEEP A
SAFE DISTANCE

ADATTARE LO STILE DI GUIDA
ALLE PROPRIE CAPACITÀ

ADAPT YOUR RIDING TO YOUR
OWN ABILITIES, DON'T OVER DO!

RISPETTARE GLI ALTRI
UTENTI DEL PUMP TRACK

RESPECT OTHER
PUMP TRACK USERS

NON LASCIARE RIFIUTI
O DANNEGGIARE LA STRUTTURA

DON'T LEAVE RUBBISH ON THE TRACK
DON'T DAMAGE THE TRACK

PER LE PAUSE UTILIZZARE
LE ZONE APPROPRIATE

USE THE APPROPRIATE
AREAS TO REST

NEI MOMENTI DI MAGGIORE AFFLUSSO IL TEMPO DI UTILIZZO
PER OGNI UTENTE È LIMITATO A 15 MINUTI
PER PERMETTERE A TUTTI DI POTER FRUIRE DELLA STRUTTURA.

IN CASE OF HIGH INFLUX,
PLEASE USE THE TRACK FOR A MAX. 15 MINUTES

IN CASO DI INCIDENTI O CASI D'EMERGENZA, CHIAMARE IL 112

IN CASE OF EMERGENCY CALL 112

COMUNE DI
MALBORGHETTO-VALBRUNA

PSR 2014-2020 | PROGRAMMA DI SVILUPPO RURALE
DELLA REGIONE AUTONOMA
FRIULI VENEZIA GIULIA

VISITVALCANALE.IT

INFO: Ufficio Turistico di Malborghetto-Valbruna
presso Palazzo Veneziano - Tel. +39 0428 64970
e-mail: info@visitvalcanale.it www.visitvalcanale.it